

JUNIOR • MIDDLE • SENIOR



REDLAND SCHOOL



Association of
British Schools
in Chile



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate



Latin American Heads Conference
of Schools reflecting better practice



JUNIOR



BIENVENIDA DE 4º A PRE KINDER

Como todos los años, los alumnos de 4º medio, dieron la bienvenida a los niños nuevos de pre kínder. En medio de plasticinas, legos y libros, los más grandes revivieron lo que fue su primer día de clases. Grandes y chicos disfrutaron.

MIDDLE



ASSEMBLY DEDICADO AL "DÍA DEL TRABAJADOR"

Los alumnos del 6ºB presentaron una asamblea sobre el día del trabajador. Con mucho entusiasmo se vistieron representando diferentes profesiones y oficios. Muchas gracias por esta gran lección sobre los orígenes del día del trabajador.

SENIOR



BIENVENIDA DE 4º A 1º MEDIO

Con mucha alegría y compañerismo la generación de 4º medio organizó un entretenido "amigo secreto" entre ellos y 1º medio. Durante una semana se comunicaron anónimamente y finalmente se entregaron regalos.

From the headmaster

This is my third year here at Redland and I reflect how time has flown since my first attempt at writing an introduction to the newsletter. In that initial letter, I mentioned the strengths of the school including its academic success, the extra-curricular activities and also the importance of CAS/acción social. I hope that over the last two years we have not only maintained but further developed all these areas. Whilst our school development plan clarifies our aims over the next two years, it is interesting to consider what we have managed to achieve in the short term.

From an academic point of view, our results continue to improve and we are delighted with the contributions of all our new staff. We are very excited with our IB developments including the introduction of the Primary years programme in junior and the encouragement for all our senior students to take the full diploma.

Equally both the IB mission and the Redland mission give huge importance to the development of the 'whole' child and we continue to ensure that life at Redland is not only about academics. Our students reacted immediately to help those who suffered in Valparaíso. Our Book Week and the Family Fun Run were all recent successful activities and in the next few days we look forward to the Café Concert and the Zumbatón to raise funds for various causes.

All this suggests that Redland continues to thrive and live its mission and this excellent newsletter represents photographically so much that has been achieved this term.

Redland en imágenes



WHAT'S THE WEATHER LIKE?

If you ask a student from pre-kinder: "What's the weather like?" He or she will respond like this...



It's a sunny and cloudy day



It's a sunny day



It's a cloudy day



It's a rainy day

EL DÍA DEL LIBRO

Los cincuenta años de "Papelucho" de Marcela Paz es un importante hito para la literatura Chilena. Es por esto que la biblioteca se vistió de fiesta para celebrar. Con la gran ayuda de los delegados, quienes decoraron y contaron cuentos a los niños. Conjuntamente las profesoras realizaron entretenidos y variados talleres, las profesoras de pre-School actuaron para los párvulos y todos se disfrazaron del personaje favorito de su libro predilecto. Para finalizar, Miss Moira invitó a seguir leyendo.



TORNEO DE AJEDREZ ESCOLAR ABSCH

Felicitaciones a las alumnas y alumnos por su destacada participación en el torneo "Chess Day", realizado el sábado 10 de mayo en el colegio Saint Paul's de Viña del mar, en especial al equipo femenino que obtuvo el tercer lugar en la categoría "Infant".



MISA DE BIENVENIDA

Con alegría y participación de toda la comunidad escolar, celebramos la misa de comienzo del año escolar, presidida por nuestro querido Padre Julio.



CLUBS



Cooking Club

At Redland School we celebrate our differences because we know that all of our children are special and unique. So as to let everybody have the possibility to express themselves there are all kinds of clubs!



Art Club



Choirs Club



Science Club



Chess Club



Drama Club



Gym Club

TAHITI IN THE JUNIOR



A visit from Tahiti to the Junior School made us all dance and feel their joy!!!





TORNEO DE AJEDREZ ESCOLAR ABSCH

Felicitaciones a nuestros alumnos por su destacada participación en el torneo "Chess Day", realizado el sábado 10 de mayo en el colegio Saint Paul's de Viña del Mar.



Sebastián González, Benjamín Silva, Martín Van Kilsdonk, Nicolás Leighton, Matías Fernández.

CENTRO DE ALUMNOS MIDDLE

Arriba: (de izquierda a derecha)
Gabriela Espinoza (Secretaria)
Anita Susaeta (Relacionadora Pública)
Antonio Danioni (Ayudante)
Jaime Nogueira (Ayudante)
Martín Gajardo (Coordinador de deportes)

Abajo: (izquierda a derecha)
Daniela de la Sotta (Ayudante)
Macarena Plaza (Presidenta)
Josefa Acuña (Tesorera)
Ignacia Mena (Coordinadora C.A.S)

Ausentes: Trinidad Parada (Ayudante)
y Franciso Parada (Vice-Presidente).



CUENTOS CON VALORES



En la asignatura de Lenguaje, los alumnos de 5º básico, escribieron e ilustraron cuentos donde se representa un valor. Fueron expuestos en la biblioteca durante la semana del libro, ¡felicitaciones!

LAGUNILLAS

Tiempo para compartir y reencontrarse con la naturaleza, un ascenso con muchos cambios climáticos, lluvia, nieve y sol. Alcanzar la cima, tras una intensa caminata se torna un momento de aprendizaje y felicidad.



DÍA SIN UNIFORME

El centro de alumnos de Middle dio inicio a la recaudación de fondos con un "día sin uniforme". Participaron animadamente usando sombreros para hacer más divertida la jornada.



MONITORS

Con gran orgullo presentamos a nuestros queridos monitors, quienes junto a sus padres, recibieron felices su "piocha".



DÍA DEL LIBRO, UN VIAJE POR LA CREATIVIDAD

A través del recorrido por diversos títulos, Las Brujas (Dahl), La Odisea (Homero), Don Quijote (Cervantes), Cruzada en Jeans (Beckman), alumnos y profesores disfrutaron de un día especial. El viaje a través de los libros leídos nos llevó a recorrer distintas culturas, modas, imaginación y creatividad. El cierre del día estuvo a cargo del grupo "Tryobanda" y la obra "Pedro de Valdivia, una gesta inconclusa".



SEMANA SANTA

Como es tradición, celebramos Semana Santa en el colegio. Los alumnos de 5º básico representaron la pasión de Cristo, y todo el Middle participó en la exposición de huevitos pintados, símbolos de vida y esperanza.



VISITA AL PUERTO PRINCIPAL, PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

El martes 25 de marzo, visitamos la ciudad de Valparaíso con los estudiantes de 7º A. Este viaje fue muy interesante, considerando el trabajo en conjunto realizado por las asignaturas de Ciencias Sociales, Lenguaje, Arte y Música.

Nuestro recorrido comenzó con la visita a la Sebastiana, casa de Pablo Neruda que alberga hermosos recuerdos del poeta. Luego continuamos en el Cementerio de Disidentes que manifiesta una interesante historia sobre los inmigrantes llegados a la Quinta Región. Visitamos la Iglesia Anglicana y nos deleitamos con el sonido de un maravilloso órgano, obsequio de la reina Victoria. El día continuó con una caminata por el paseo Atkinson y una visita en lancha por el puerto de Valparaíso.



CENTRO DE DESAFÍOS LATITUD 90°

GRUPO IV

El día martes 29 de abril, los alumnos de 3º medio, realizaron la actividad multidisciplinaria Proyecto del Grupo IV Ciencias, en la localidad de Punta de Tralca, correspondiente al litoral costero. Debido a la gran biodiversidad existente en el sector, los alumnos estudiaron como influyen las distintas variables abióticas en la flora y fauna del lugar.



MUSEO HISTÓRICO MILITAR

Nuestros estudiantes de 2º Medio visitaron el Museo Histórico Militar como una forma de complementar los conocimientos adquiridos en clases, sobre el violento despertar del siglo XX. El recorrido se centró especialmente en las salas ambientadas en las guerras mundiales y fue guiado paso a paso, como una forma de recordar los principales acontecimientos. Luego de revivir la experiencia de los soldados que vivían en las trincheras y los "bombardeos aéreos" en las salas animadas, los niños finalizaron su visita con una actividad didáctica elaborando un afiche con la información aprendida.



LITORAL DE LOS POETAS

El miércoles 7 de mayo, los alumnos de 2º medio hicieron su tradicional visita a Isla Negra y Cartagena donde visitaron, respectivamente, la casa de Neruda y el museo y tumba de Vicente Huidobro. Esta salida se enmarca en la unidad de poesía chilena de la asignatura de lenguaje y comunicación y es una excelente oportunidad para conocer más de la vida y obra de estos célebres poetas nacionales.

ESU PUBLIC SPEAKING COMPETITION

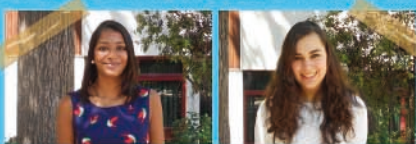
Estefanía Arévalo and Aranza Fuentes from 4º Medio represented Redland in the ESU Public Speaking Competition 2014 at Universidad de Los Andes on the 14th of April. Aranza presented her speech "Imagining knowledge" and Estefanía "Imagination Prevails"

English Department



GAP ASSISTANTS

Anjalee Patel and Ruby Meehan are the new GAP assistants in the English department 2014. They are here in Redland from March and will stay until the end of July. They will be staying with Redland families and they hope to learn about the culture and help the students in many ways.



EMBASSY CUP WRITING COMPETITION

On the 14th of April, Pablo Zurita represented our school in the Embassy Cup Writing Competition held at Bradford School. He had the opportunity to write an argumentative essay and won the 3rd place. Congratulations to Pablo.



CLUB DE TEJIDO

Salida del club de tejido y costura al barrio de Rozas y Puente para conocer las ofertas relacionadas con el tejido y comprar los materiales necesarios para realizar sus proyectos.



VOYAGES D'CHANGE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE !

Macarena Pinto a participé d'un échange écolier au Collège/Lycée La Mennais de Papeete, Tahiti, dans les mois de Novembre / décembre 2013 et janvier 2014. Entre le 18 Janvier et le 24 Février sont parties Magdalena Muñoz et Alejandra Briño. Cette belle expérience les a permis, non seulement d'élargir leurs horizons culturels et d'améliorer leurs connaissances de la langue française, mais surtout de faire des grands amis, dont leur souvenir les accompagnera pour toute la vie.

Département Français



VISITES DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

Dans le cadre d'un échange linguistique-culturel, nous avons accueilli, entre le 6 et le 14 avril, la visite d'une délégation de 15 étudiants, appartenant au collège La Mennais de la ville de Papeete, capitale de Tahiti. Les jeunes ont participé à la vie quotidienne de leurs familles d'accueil et à l'école. Grâce à eux nos étudiants ont pu se renseigner sur la riche culture polynésienne et pratiquer la langue française. Nous leur remercions par leur visite et le beau spectacle qu'ils nous ont présenté. On attend les revoir bientôt, au Chili ou ailleurs. À bientôt !



EXÁMENES Y EXPOSICIÓN DE ARTE IB

Exámenes Arte IB
Generación
2014

Este año Paula Hrepic, Valentina Flaño, Josefina Lamas, Consuelo Núñez, Marta Borreguero, Josefa Asmussen y Dominga Schlotfeld rindieron el Certificado de Arte IB: ¡Felicitaciones! Sus obras fueron expuestas por tres días en conjunto con las de su generación, en la Expo Arte IB 2014.



Josefa Asmussen



Paula Hrepic



Marta Borreguero



Josefina Lamas



Valentina Flaño



Dominga Schlotfeld



Consuelo Núñez

SPORTS



PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS DEPARTMENT

El cambio de temporadas deportivas en la ABSCh, nos enfrentó a una nueva organización y desafíos al inicio del año escolar. Los más pequeños realizaron actividades que fortalecieron su psicomotricidad y habilidades sociales. Los de Middle y Senior trabajaron enfocados en el desarrollo de sus capacidades físicas y deportivas a través del cross country, acondicionamiento y atletismo, incorporando durante el trimestre deportes colectivos como el hockey, rugby, fútbol femenino y handball. Este trimestre también se realizó el Redland Family Run e Interhouses de cross country actividad que contó con una masiva y entusiasta participación de alumnos y apoderados. Del 24 de mayo al 14 de junio, 37 alumnos y 4 profesores estarán conociendo la historia, cultura, tradiciones y desarrollo de Sudáfrica a través de su participación en Hockey & Rugby Tour.



Redland School
Hockey and Rugby Tour
South Africa 2014



CAS / ACCIÓN SOCIAL

JORNADA 4º MEDIO

Los alumnos de 4º medio, de Redland y Betterland, se reunieron por primera vez para vivir una nueva jornada donde el tema central era "proyecto de vida". En medio de juegos, reflexiones y actividades, los alumnos disfrutaron y se conocieron.



CAMPAÑAS

Campaña Huevitos de Chocolate



En marzo comenzamos con esta exitosa campaña que ha recaudado alrededor de \$180.000 ¡pero aún falta!

Recuerda que estos fondos van para Proyecto V

¡COMPRAR UN LADRILLO!



Toda la comunidad Redland ha participado en esta campaña para ayudar a los damnificados de Valparaíso



Los aportes reunidos fueron enviados el día sábado 26 de abril a través de Techo, institución que ha facilitado este proceso y con la ayuda de la ex alumna Antonia Puentes

COMITÉS

Comité Finanzas

Carolina Hrepic
Ma. José Valdivieso
Magdalena Muñoz
Macarena Pinto
Catalina Sepúlveda
Josefa Asmussen
Valentina Mora

Comité Proyecto V

Antonia del Río
Paula Albornoz
Josefina González
Tomás Silva
Paula Hrepic
Josefina Silva
Florencia Kobus
Catalina Molina

Comité Publicidad

Amanda Yáñez
Javiera Díaz
Josefina Lamas
Noemí Abusleme

BENDICION DE BETTERLAND

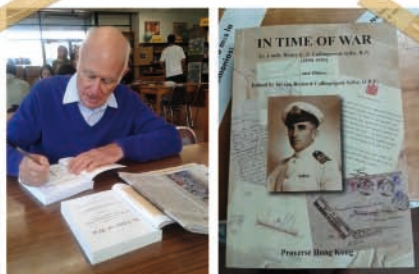
"Con la presencia de la Capellana Tamar García, el Padre Julio, directores y alumnos, el colegio Betterland celebró con una liturgia el comienzo del año escolar."



IN TIME OF WAR

The book shows how a british naval officer, confined during the Second World War as a Prisoner of War in Hong Kong under Japanese Occupation, engaged his mind during those three and a half years.

In Time of War is a compilation of materials mostly written by Lt. Cmdr. Henry C. S. Collingwood-Selby, R. N. (1898-1992). They have been transcribed by his son, Richard Collingwood-Selby, O. B. E. And edited by himself (in Chile) and Gillian Bickley (in Hong Kong)



LA LIBERTAD

Departamento de filosofía

¿Somos libres? ¿Qué determina nuestra libertad en la maraña contemporánea de flujos inconscientes de deseo, de memoria y olvido? ¿Cómo puedo autodeterminar mi ser en un mundo ya interpretado? En la trama de relaciones que se despliega, en la que nos vemos envueltos, entendiéndola como vida humana, toda acción es el reflejo inconsciente de otras anteriores, y a la vez, cruzadas por ellas y hechos que se superponen en el momento en que decido. Quizá la voluntad es la ausencia de una razón determinada cuyo punto, en el que aún no soy, se empoza mi historia y los momentos que escapan a mi conciencia. Así decidir no deja de estar subordinado a lo que fui. Pero, qué es ese ser sido, sino la interpretación de aquello que no puedo nombrar: el tiempo, la memoria y su sustracción.

Mauricio Rojas



TEACHER'S WORKSHOP

In February while most of the Redland community was enjoying their last day of vacations the school's staff was highly involved in an activity organized by CAS. We hope the flyers hanging around the school inspire you to make the best of 2014!!!



ODESUR

Con emoción vimos alumnos y exalumnos participar y hacer historia en los juegos suramericanos, Odesur.



Constanza Palma



Manuela Urroz

NUEVOS INTEGRANTES



Ruth Guzmán,
Matemática
El Alba



Paula Contreras,
Ciencias Sociales
El Alba



Nancy Medina
Música
Las Flores, El Alba



Mae Lewis,
Inglés
El Alba



M^{ra} Verónica Siredey,
Bibliotecaria Junior



M^{ra} Paz Tarres,
Docente Junior



Jorge Alfaro,
Matemática
El Alba



Constanza Ramis,
Francés
El Alba



Carolina Santamaría
Inglés Junior



Caren Navarro,
Asist. Laboratorio El
Alba



Sergio Ramírez
UTP



Miguel Ramos,
Coordinador PYP
(Junior)



Tania Saúd,
Administración



Angélica Fuentes,
Auxiliar Las Flores



Jaime Ibarra,
Auxiliar El Alba



Rosa Gárate,
Auxiliar Las Flores